



Sachvortragende/r	Amt / Geschäftszeichen
Oberbürgermeister Peter Reiß	Bürgermeister- und Presseamt

Sachbearbeiter/in: Anna Spaulding

Erweiterung der Partnerschaftsurkunde auf neue Gemeindestruktur Les Sables

Anlagen: Entwurf zur Erweiterung der Partnerschaftsurkunde

Beratungsfolge	Termin	Status	Beschlussart
Ferienausschuss	17.08.2022	öffentlich	Beschluss

Beschlussvorschlag:

Der Unterzeichnung der neuen Partnerschaftsurkunde zwischen Les Sables d'Olonne und Schwabach wird zugestimmt.

Finanzielle Auswirkungen	Ja	X	Nein
Kosten lt. Beschlussvorschlag			
Gesamtkosten der Maßnahme davon für die Stadt			
Haushaltsmittel vorhanden?			
Folgekosten?			

Klimaschutz			
I. Entscheidungsrelevante Auswirkungen auf den Klimaschutz:		II. Wenn ja, negativ: Bestehen alternative Handlungsoptionen?	
	Ja, positiv*		Ja*
	Ja, negativ*		Nein*
X	Nein		

*Erläuterungen dazu sind im Sachvortrag aufzuführen.

I. Zusammenfassung

Anlässlich der diesjährigen Fête de Jumelage in der französischen Partnerstadt Les Sables d'Olonne möchten die Städte Schwabach und Les Sables d'Olonne ihre freundschaftlichen Beziehungen erneut mit der Unterzeichnung einer Partnerschaftsurkunde besiegeln.

Aufgrund der Gebietsreform im Jahr 2016 wurden die umliegenden Nachbargemeinden Olonne-sur-Mer und Château d'Olonne zum 1. Januar 2019 nach Les Sables d'Olonne eingemeindet. Mit der Unterzeichnung einer neuen Partnerschaftsurkunde möchten beide Stadtverwaltungen die Gültigkeit der Inhalte und Werte der Charta von 1975 nun auf das fusionierte Gebiet ausweiten. Ein Stadtratsbeschluss beider Partnerkommunen soll das Vorhaben legitimieren.

II. Sachvortrag

1. Städtepartnerschaft mit Les Sables d'Olonne (Frankreich)

Die Städtepartnerschaft zwischen Schwabach und Les Sables d'Olonne wurde am 15. Juni 1975 mit der Unterzeichnung einer Partnerschaftsurkunde durch die damaligen Bürgermeister Albert Prouteau und Hartwig Reimann feierlich besiegelt.

Im Jahr 2022 feiern beide Kommune bei einem großen Partnerschaftsfest in Les Sables d'Olonne die über 45 Jahre andauernden freundschaftlichen und partnerschaftlichen Beziehungen. Im Zeitraum vom 22. August 2022 bis 29. August 2022 begleiten Bürgerinnen und Bürger der Stadt Schwabach und Mitglieder des Schwabacher Stadtrates Oberbürgermeister Peter Reiß bei seinem Amtsbesuch in der französischen Partnerkommune.

Kernanliegen der beiden amtierenden Bürgermeister ist es, die Partnerschaftsurkunde aus dem Jahr 1975 auf die neue Gebietsstruktur vor Ort auszuweiten und neu zu bekräftigen.

2. Inhalte der neuen Partnerschaftsurkunde

Zusammen mit der Sablaiser Stadtverwaltung und den beiden Partnerschaftskomitees hat die Stadt Schwabach eine neue Partnerschaftsurkunde erarbeitet, die auf den Grundideen und Werten der bis dato gültigen Partnerschaftscharta basiert.

Im Fokus stehen die Verbundenheit und Geschlossenheit beider Kommunen im Geiste eines vereinten, friedlichen Europas. Alle Bemühungen, die zu einem friedlichen Miteinander und gegenseitigen Austausch beitragen, sollen in beiden Kommunen Unterstützung finden.

III. Kosten

Der Beschluss ist mit keinerlei Kosten seitens der Stadt Schwabach verbunden.

IV. Klimaschutz

Der Beschluss hat weder positive noch negative Auswirkungen auf den Klimaschutz.